SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 10 December 2022

Minister Thijsen a discuti den panel na e congreso Igualdad den Reino

ARUBA TA CONOCE SU DI 13 MORTO DEN TRAFICO, ACCIDENTE FRONTAL ENTRE PICKUP NA KUDAWECHA



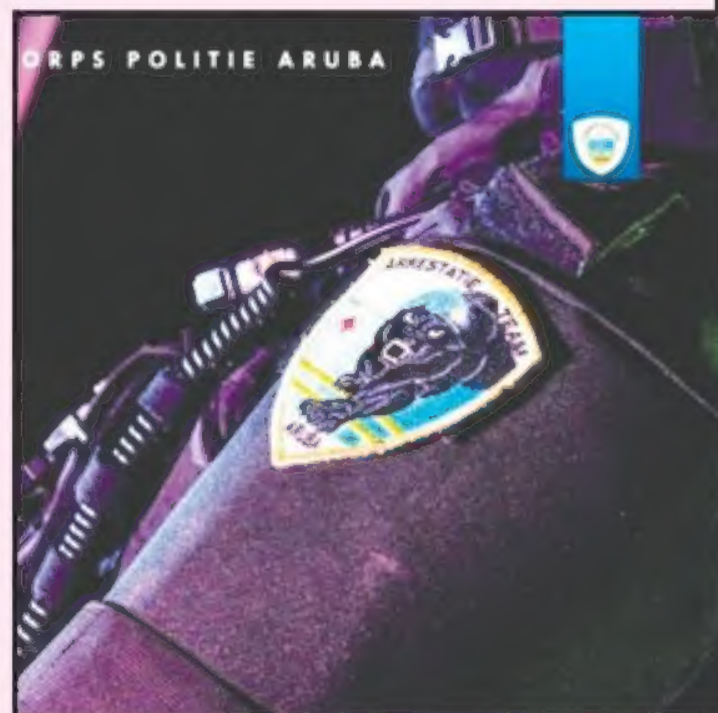
Hackernan activo!

OTRO BANCO LOCAL A BIRA VICTIMA DI HACKER

Mas di 70 mil a wordo lanta di un solo cliente



Otro hoben di 17 aña deteni den caso di asesinato na ex Sand Bar na Bushiri



3 homber deteni pa bringa cu otro y cuchiu envolvi



E MALDICION DI BRAZIL TA SIGUI DEN CUART FINAL



ARGENTINA SE METIÓ EN LAS SEMIFINALES DEL MUNDIAL DE QATAR



Hoben sospecha di pasa den auto y tira riba dos hoben declara liber

Awe mainta e hoben N.d C.(18) a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal ta acusa N.d C. cu riba 10 Mei 2020 a purba di mata dos hoben y tabata den posecion di un arma di candela.
Solo di Pueblo por a compronde cu Fiscal no a haya legalmente proba cu N.d C. a tira y a pidi Hues pa declar'e liber. Fiscal a bisa N.d C., kende ta biba na Pos Chiquito, pa keda leu di gang pasobra esey lo bay hink'e den problema.

INTENTO DI MATA
Hues a puntra N.d C. si el a tira. N.d C. a bisa Hues cu e no tin nada di haci cu e caso. Hues a mustra cu tabatin un caso di auto a pasa tira riba dos hoben homber H. y R. na Sabana Basora. Hues a bisa cu segun e relato di Polis, H. a bisa cu auto Nissan tabata pasa bay bin dilanti cas. Na dado momento un hende a saca man y tira riba dje y R. cu tabata para na e cas.

SOSPECHOSO TA NENGA
Segun H. e persona ta N.d C. E sospechoso a bisa Hues cu e conoce H. bon y a bay school cun'e. El a desmenti categoricamente di a tira. N.d C. a bisa Hues cu e dia ey e tabata cu algun amigo den Pos Chiquito.
Hues a mustra cu H. a reconoce N.d C. y a mustra R. un potret di N.d C. Hues a bisa cu Polis a mustra tanto H. como R. e potretnan. R. a bisa cu e no a mira esun cu a tira. Fiscal a confronta N.d C. cu e hecho cu dos di e amigonan cu el a bisa cu e tabata cun'e den Pos Chiquito, a bisa cu nan no tabata cu N.d C. Fiscal a remarca cu tin diferencia den declaracion di loke N.d C. ta bisa cu esnan cu tabata cun'e den bario.

CONSEHO DI RECLASERING
Hues a bisa cu Reclasering a haci investigacion y a constata cu N.d C. no a caba school. Hues a puntra N.d C. pakico e no ta bay school. El a splica cu nan a mata un amigo di dje, Sami, den su cura di cas na Pos Chiquito. N.d C. ta bisiña di e difunto. Esaki a keda traha riba dje y tambe el a bisa Hues cu na school constantemente e tabatin problema, pasobra nan ta haya cu e ta forma parti di e gang di Pos Chiquito, cual segun N.d C. no ta asina. Pesey, el a kita for di school y bay traha. El a bisa Hues cu door cu e ta biba na Pos Chiquito y ta anda cu esnan den bario, hopi hende ta kere cu e ta forma parti di e gang di Pos Chiquito pero e no tin nada di haci cu gang. El a bisa Hues cu tin otronan ta busk'e problema pero e ta evita. Reclasering ta haya cu N.d C. mester di guia pasobra e chens ta basta grandi cu e lo por bolbe cay den un delito.

FISCAL
Fiscal a bisa Hues cu investigacion haci relaciona cu tiramento, ta mustra cu tiramento tin di haci cu problema di gang. Constantemente tin tiramento por nada. Siman pasa 2 morto door di tiramento. Atrobe detencion cu a cay relaciona cu e ultimo asesinato, ta mustra cu ta asunto di gangnan. Awor nomber di N.d C. ta wordo menciona den e caso di tiramento na Sabana Basora. Fiscal ta mustra cu e chens tey cu N.d C. tambe lo por wordo tira aunke cu e ta bisa cu e no ta forma parti di gang. Fiscal ta convenci cu N.d C. lo ta forma parti di gang pero no tin prueba cu N.d C. a tira. Ta solamente H. ta bisa. Fiscal a pidi Hues pa declara N.d C. liber. El a bisa cu e ta spera cu N.d C. lo aleha di gang pa no bira un victima.

ABOGADO
Abogado mr. Kip a bisa Hues cu Fiscal a trece e punto di bista di defensa pa dilanti y a pidi pa declara N.d C. liber. E abogado a bisa cu N.d C. ta para riba cu e no tin nada di haci cu e tiramento. El a mustra cu tin diferencia di declaracion di e dos denunciantenan cu por cierto tin carchi di castigo. H. so ta bisa di a mira N.d C. y pa ley un testigo no ta suficiente. E abogado a bisa Hues cu ora Polis a bay cas unda N.d C. ta bisa pa investigacion, e mama a duna permiso pasobra e mama sa cu su yiu no a haci nada. El a mustra cu hopi biaha a pidi pa raport di Reclasering y te na ultimo a bin cu un raport caminda ta asumi cosnan. Cuestiona cu Reclasering ta mustra cu e chens ta grandi cu N.d C. lo haci delito pero no ta asina. E ta haya cu Reclasering ta pinta N.d C. malo siendo cu ta Ministerio Publico a keda sin kita un caso penal for di e carchi di castigo pasobra no tin caso. Abogado mr. Kip a bisa Hues cu caso di pasa tira for di auto (drive by shooting) ta hopi serio na Aruba. Den e caso aki di Sabana Basora, Fiscal ta haya cu no tin prueba y ta acusa N.d C. innecesario. El a pidi Hues pa declara N.d C. liber. Fiscal a hala N.d C. su atencion pa e keda leu for di gang pa evita cu e lo por bira un victima.

SENTENCIA
Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu N.d C. a bisa cu pa di dos biaha, o sea pa di dos caso, cu ta acus'e falso di intento di mata. Na opinion di Hues, esaki ta debi na e hecho cu N.d C. ta anda cu cierto hendenan di gang di Pos Chiquito cu ta duna e impresion cu N.d C. ta forma parti di gang di Pos Chiquito. Hues ta haya cu N.d C. mester paga tino cu kende e ta anda. Hues a bisa cu e ta conoci cu Pos Chiquito y cu N.d C. ta bisiña di Sami cu a wordo tira mata na su cas. Hues a conclui cu mescos cu Fiscal y abogado, no tin prueba contra N.d C. y pesey ta declara N.d C. liber.

Minister Thijsen a discuti den panel na e congreso Igualdad den Reino

Den Haag –E di dos dia di e congreso Igualdad den Reino na Nieuwspoort na Den Haag a termina cu un discusion di panel na unda Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen a participa. Tema di e discucion tabata envolvimento cu "rijkswetten" y tambe riba e deficit democratico cu ta existi den Reino Hulandes. Na e panel tambe a participa lider di fraccion pa United Democrat den Staten di St. Maarten Sarah Wescott-Williams, prof Gerhard Hoogers di Universidad di Groningen, Sheldry Osepa miembro di Staten di Curaçao pa PNP, Adolphe Debrot di Universidad di Wageningen y Maghalie van der Bunt-George di Scol Publico di Curaçao.

Prome cu e discusion prof. dr. Ernst a tene un discurso riba Statuut di Reino, structura estatal y tambe riba e discusion tocante deficit democratico, cu tabata un tema den discurso di diferente oradornan durante di e congreso. Minister Thijsen a habri e discusion door di bisa cu durante di e dos dianan di e congreso a tende diferente oradornan cu diferente vision riba Reino Hulandes. Diferente punta di bista y solucionnan a bini dilante den e discursonan. Segun minister Thijsen e deficit democratico ta bisto y bo por sintie. 'Na comienso cu a bin un Statuut pa Reino Hulandes na mi opinion por a papia di un deficit democratico. Pero importante pami ta cu 2009 tabata tin consulta parlamentario prome cu desmantelacion di Antia riba 10 di October 2010, unda a bin cu un comicion Deficit Democratico. A traha un rapport cu ta contene solucionnan pero no a haci nada cu esaki,' segun minister Thijsen.

E mandatario ta sigi bisa cu despues di desmantelacion di Antia, e situacion a bira mas complica. Thijsen: 'Bo ta haya Aruba cu su Status Aparte di 1986; Curaçao y St. Maarten cu un Status Aparte cu ta otro cu esun di Aruba. Y bo ta haya Boneiro, Saba y St. Eustatius cu a bira un "openbare lichaam" (un tipo di municipio di Hulanda). Esaki a trece cambio den e relacion. Pami pa loke ta trata e Statuut, articulo 3 di Statuut ta hopi cla loke ta asuntonan di Reino y articulo 43 lid 2 ta papia di e "waarborg functie", cu tambe ta un competencia di Gobierno di Reino y despues ta keda loke ta competencia di e paisnan den Reino. Un "rijkswet" riba su mes no mester ta un problema. E problema ta bin ora cu traha un "consensus rijkswet" cu ta afecta e autonomia di un pais.'

Minister Thijsen tabata tin un punto di bista cla riba e tema di parlamento di Reino (Koninkrijksparlement) cu na diferente ocacion a bin dilanti durante di e congreso. 'Mi no ta kere cu esey ta e direccion cu nos mester bai. Mi ta kere mas cu nos lo mester haya derecho di voto como "bijzondere gedelegeerden" na momento cu tin debate den Tweede Kamer riba "rijkswetten". Dicon, pasobra mi tabata tin experencia cu e amienda di e "Geschillenregeling" cu a keda aproba. Tambe cu e "Rijks visumwet" y e "rijkswet" pa aprobracion di e Acuerdo di Istanbul tocante violencia contra hende muher. Den tur e tres casonan aki amiendanan e wordo entrega y acepta den Tweede Kamer. E direccion ey nos mester bai. Nos tin derecho pa bin cu mocion y amienda y e pregunta awor ta dicon nos no por haya derecho di voto como "bijzondere gedelegeerden". Esaki ta racional y husto, pasobra asina nos por representa nos puebo den tratamento di "rijkswetten" den Tweede Kamer,' tabata punto di bista di Minister Thijsen durante di e discussion den e panel. Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis



Exitoso tayer internacional tocante potencial di conocemento tradicional pa reduci impacto di cambio di clima den Caribe









Entre 28 di november cu 2 di december 2022 e tayer internacional 'Traditional Knowledge Solutions for Present and Future Climate Change Adaptation and Resilience in the Caribbean' a tuma lugar na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). E tayer aki tabata un colaboracion entre e proyecto 'Islanders at the Helm' y MANA. Durante 4 dia participantenan di region di Caribe, Hulanda y Aruba a intercambia experiencia, conocemento y ideanan riba cambio di clima den region di Caribe y con pa reduci su efectonan

Apertura di e tayer a conta cu presencia di invitadonan special, manera Gobernador di Aruba, Minister di Enseñansa y miembronan di prensa. Despues di e parti oficial a sigui cu e parti informativo na unda participantenan, local y internacional, a duna un presentacion. Pa haci e presentacionnan aki accesibel pa un publico grandi, a pone esaki disponible via 'livestreaming'. Nan ta disponibel ainda riba e link: https://www.youtube.com/@user-yr9ou6zh9n/streams.

E siguiente dianan a tene sesionnan den gruponan chikito cu a enfoca riba topiconan specifico. Entre otro a delibera riba Agricultura, Seguridad di Alimentacion y Maneho di Awa, Herencia Cultural, Espacionan Sagrado y Lugarnan di Memoria, Construccion di Cas y Localidad pa Biba y Hende como parti di Sistema Natural pa Adapta na Cambio di Clima.

Un panel publico cu representantenan di comunidadnan indigina di Caribe y agricultor di Aruba tabata e ciere di e encuentronan na MANA. E panel a enfoca entre otro riba nificacion di naturalesa pa comunidadnan (indigina), practicanan tradicional pa atende cambio di clima, contribucion di conocimento tradicional na planificacion di desaroyo y mensahe clave di comunidad indigena pa mundo.

E ultimo dia a haci un recorido riba Aruba bishitando sitionan arkeologico, iniciativanan inovativo relaciona cu sostenibilidad y medio ambiente. Participantenan a keda impresiona cu e proyectonan di Ecoliving Aruba, San Antonio College y Parke Nacional Aruba cu ta promove agricultura duradero y rescate di matanan di Aruba.

Meta di e tayer tabata pa intercambia pensamento cu persona y institutonan clave den Caribe. Den e formato aki invitadonan local, indigena y tradicional tambe a haya un plataforma. Tabata e prome biaha cu den Caribe e gruponan diverso a bin hunto pa atende retonan cu cambio di clima.

Pa e topico aki lo sigui cu otro encuentro similar pa desaroya e ideanan. E tayer a demonstra e importancia di integracion di resultado di investigacion scientifico cu conocimiento tradicional.
Durante un sesion evaluativo den Hofi di Shoco na Parke Nacional Aruba a identifica accionnan pa sigui traha conhuntamente. Lo presenta un documento di vision riba con pa atende cambio di clima. A crea un plataforma digital pa facilita dialogo entre participantenan. Siguientemente lo cuminsa haci preparacion pa un otro encuentro na Isla San Andres – Colombia. Mester fomenta mas investigacion y documentacion (cu un banco di dato) riba nivel nacional y local di temanan concerni y reforsa transmision di informacion na mas grupo den comunidad pa crea concientisacion. E organisadornan a keda satisfecho con e tayer a bai. Danki na fondonan di Islanders at the Helm, CaribTrails, KITLV, Universidad di Leiden, UNESCO – Caribe y Pais Aruba/Ministerio di Finansa y Cultura cu a haci'e posibel. Contribucion cu ekipo y recurso humano a ricibi di Fundacion Rancho, Biblioteca Nacional Aruba y Universidad di Aruba (facultad OGM). Un gradicimento special na medionan di comunicacion di Aruba cu a comparti informacion y cubri e tayer aki.

Mayornan ta bisa ta basta!

Mayornan contra introduccion di ideologia di genero na scol



o un grupo di mayornan precupa a dicidi di trece luz riba un tema cu ta drentando nos sistema educacional y cu simplementenan no ta tolera e tendencia aki. Aruba ta conoci pa adopta tendencianan international
facilmente. Pero no ta tur cos Aruba tin cu brasa y acepta sin concidera e concecuencianan cu

e lo por trece den futuro pa nos dushi isla Aruba. Ta trata aki di introduccion di ideologia di genero den nos scolnan basico.

Mayoria mayor mainta ora nan hiba nan yiunan na scol ta desea nan un bon dia y ta corda nan
pa nan haci nan best na scol. E motibo di esaki ta cu 10 di 10 mayor ta encurasha nan yiunan pa asina mañan nan por tin un bon trabou y un bon futuro. Educacion ta percura pa mañan e mucha por sostene su mes y su famia bon economicamente y contribui asina tambe na e
sociedad y den nos caso na Pais Aruba.
Educacion na scol ta pa yuda e mucha desaroya su sentidonan cognitivo den forma di matematica, lenguahe etc. atraves di storia, conocemento general y por sigui menciona diferente metodonan practica den nos sistema educacional basa riba naturalesa obhetivo.

Naturalesa obhetivo ta tur locual tin di haber cu naturalesa, por ehempel un mata mester awa pa e crece, un simia mester wordo planta den tera pa e crece bira un mata y cu tempo e por produci fruta.

Den klasnan mas halto muchanan ta siña desaroyo di un curpa humano y nan ta haya e principio di lesnan di reproduccion. Pa bo crea un baby bo mester un cel reproductivo di un ser femenino y un cel reproductivo di un ser masculino.

Na niun momento so, e ta e deber di e meastro of maestra di scol pa educa e mucha riba ideologia subhetivo cu no tin nada di haber cu naturalesa. Ideologia subhetivo tin di haber cu locual bo ta kere aden.

E mayornan ta splica cu no ta trata aki di discriminacion ni tampoco cu nos tin cu bay cu tempo,
of cu e epoca cu nos ta bibando aden, y mucho menos e tin di haber cu religion. Religion ta un ideologia subhetivo. Por ehempel un persona den e religion di Muslim ta kere den algo cu e ta lanta su yiunan den e creencia ey, pero cu no necesariamente ta cuadra cu un persona cu ta por ehempel un Catolico of un Cristian of un Ateista.
Ideologia di genero ta cay den e categoria di ideologia subhetivo y no tin nada di haber cu lo natural. Ora un baby nace, e por nace of un mucha muher of un mucha homber y esaki ta di naturalesa.
Locual e ta scohe pa sinti, of locual e ta sinti pa ta, ta totalmente subhetivo. Na niun momento so e ta e deber di e scol pa educa nos yiunan riba e temanan aki.

E mayornan ta elabora:“E ta simplemente nos decision como mama, como tata, como voogd pa dicidi con, na ki momento y na cua edad nos ta educa nos yiunan riba e tema aki. E no ta e responsabilidad di niun maestro of maestra pa promove niun ideologia basa riba sentimento di
un persona.”
E mayornan a presenta varios materialnan como prueba di e infiltracion di e topico aki cerca nos muchanan cu ta tumando lugar aki na Aruba. Como conclusion e mayornan kier sa si Gobierno di Aruba ta na altura di e fenomeno aki y kico nan ta bay haci alcaso. Mayornan a termina bisando: “Nos no ta bay debati e topico aki. No hinca ideologia di genero den cabez di nos yiunan.

Ta Basta! Laga mucha ta mucha!”

Auto a dal den muraya di primavera supermarket





Diabierna merdia polisnan a keda dirigi pa primavera supermarket unda un señora a reverse cu su auto y spanta bay dilanti y dal den muraya di e supermarket.

Daño material tabata considerable, polis tabata na e sitio pa tuma dato y ambulance a brinda asistencia na e victima.



Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket		Kang Ming Hua	Lito Convenience	Grand Ocean	Wan Li	Lago Heights	Ton Li	Better Day's	Tesco	Noord	Wai Fat
Producto	**Cont.**	**O'stad**	**O'stad**	**O'stad**	**O'stad**	**Sanic.**	**Sanic.**	**Savaneta**	**Noord**	**Noord**	**Sta. cruz**
Sardine in tomato saus - Roland	7.58 oz.	3.75	3.70	3.45	**2.85**	3.55	2.99	3.45	2.95	2.88	**2.85**
Tuna fish, chunks in oil - Roland	6 oz.	4.10		3.99	**3.95**	4.10	4.15			4.15	**3.95**
Crabmeat white - Roland	6 oz.	9.20			7.25	8.75	7.40	7.15	7.25	7.65	**5.65**
Boneless chicken breast	p/kilo		16.50	17.50	14.50	14.01		**12.50**	14.99	14.99	12.95
Chicken cut small	p/kilo								15.99	16.50	**13.95**
Bacon- Oscar Mayer	8 oz.										
Energy drink-Monster	16 oz.	3.50	3.70	3.65	**3.35**	3.50	3.55	3.45	3.38	3.50	**3.35**
Coca Cola- Soft drink	2 liter	7.00	6.95	6.95	7.00	7.01	7.15	7.00	**6.50**	6.65	6.85
Pepsi- Soft drink	2 liter	6.50			6.50	6.40		**6.25**		6.50	**6.25**
Drink - Bang Energy, tur sabor	16 oz.	4.50	4.50	5.00	5.25	4.00	4.25	5.25	3.99	4.88	**3.75**
Arizona Juice, tur sabor	23 oz.	3.25	3.38	3.10	3.00	3.20	3.25	**2.60**	3.09	2.99	3.05
Mayonaisse - Kraft	15 fl.oz.	7.50	7.75	7.25				7.15	**6.99**	**6.99**	7.05
Mayonaisse- Crown	16 oz.	6.25		5.95	6.00	6.00	**5.50**				
Picalilly- Koeleman	335 g/11,8 oz.					3.55		4.30		3.65	**3.50**
Picalilly- Kroon	340 gr.			3.00					**2.99**	**2.99**	
Capers capote - Roland	3 oz.			3.60			4.85	4.55	5.15	5.25	**3.50**
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft	5.45	4.95	4.99	**4.85**						
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft		5.75		**4.50**				5.38	5.99	
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.			**11.40**					13.75		
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	10.95	11.75		10.95	**10.50**	11.95	10.99	12.25	11.25	11.65
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		3.75	3.15	3.00	2.65	2.85			**2.50**	2.95
Kitchen towel - Familia	80 sht/2ply	5.25	5.25	5.50	**5.00**	**5.00**	5.25	5.10	5.25	5.25	
Paper towel - Soft Weave	75/2 ply	3.40	3.25	**3.10**	3.70	3.25		3.40		3.30	
Petroleum jelly- Vaseline	7.5 oz.	7.30	6.95		7.80	7.10	**6.75**	8.40	7.65	7.75	
Lotion Maravilla	8 fl oz.	12.50	10.65		12.95	11.90	**6.75**	6.85	9.99		
Toiletpaper-Noky bathroom tissue	4 stuks				**2.81**	**2.81**	**2.81**		**2.81**	2.81	6.10
Bathroom tissue, Soft Weave	4 stuks	4.50	4.45	4.50	4.25	6.25	4.35	**4.10**	4.35	4.25	4.15
Toilet paper-Suave gold	4 stuks	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85		5.85		6.45	**2.81**
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.		14.75	16.50	17.00	15.40	**13.50**			15.99	
Zilveruitjes - Kuhne	330 gr.			3.65	4.25		4.10		**2.99**	4.25	4.40
Doperwtjes - Hak	350 gr.	4.35	4.35	4.10	4.15		4.40	4.20	**3.75**		
Sperziebonen- Hak	340 gr.				**3.45**		3.99	3.95	3.99		3.80

Hendrik Tevreden:

E influencia poderoso di un Tata den bida di su yiu

Tatanan realmente ta importante, mescos cu mamanan ta, den desaroyo di nan yiu?

Nos a crece cu e idea cu mamanan ta indispensabel, y e ausencia di tatanan casi a manera bira algo cu ta normal, principalmente den e region cu nos ta biba aden. Esaki debi cu cada biaha mas famianan ta enfrentando e lucha di tatanan ausente. Ariba e topico aki, mi a busca investigacionnan haci den region (Iberoamericano) y hopi ta subraya cu babynan di un siman o mas tin e capacidad pa distingui e tata y mama. Esaki ta interesante pasobra si e baby desde un edad asina tempran por descubri nan tata y diferencia esaki di nan mama, por nifica cu e conexion entre e tata y e yiu ta necesario y importante pa su desaroyo. E influencia positivo di un tata ta crea identidad cerca e yiu, cu ta conduci con e mucha lo mira y pensa di su mes den su desaroyo di bida. Y ta un proceso cu cada tata tin di keda haya ayudo riba e rol aki pasobra nos no tin un chip o boton cu nos por primi pa sa kico pa haci den tur e proceso aki.



Pesey ami mes, den mi hazaña pa ta un mihor tata, como un tata hoben ta bay cuminsa cu un serie di relatonan ariba e topico aki, pa mi por comparti y cuminsa pone material di mi mes experiencia tambe eyfo, pa tatanan cu tambe kier nifica mas pa nan famia y especialmente nan yiunan. Mi lo atende temanan cu mi a siña, experimenta pero tambe e falta cu mi mes a experiencia, creciendo sin un figura di tata den mi bida. Mi intencion ta pa inspira mas di nos tatanan den comunidad pa tuma un rol mas activo den bida di nan yiunan, pero tambe pa inspira mamanan pa duna tatanan un espacio den bida di nan yiunan, hasta cu si nan no ta hunto como pareha.

Kiermen ariba un nivel meso mi kier subraya e importancia di nos tatanan. Mi kier uza mi plataforma pa entre otro splica e innumerabel diferencia cu bo ta haci den bo hogar y bo famia na momento cu bo involucre bo mes mas. Sin embargo, cuanto impacto bo ta dicidi di tin como tata ta depende completamente di bo mes. Mi ta spera cu los di tur otro relatonan cu tin tinte politico, e relatonan aki por sirbi di inspiracion y causa un revolucion di un grupo di tatanan cu lo lanta pa e bienestar di nan famia y nan yiunan.

Tata, unda bo ta?

Hendrik Tevreden



DIP: Conoce mihor e Proceduranan pa aplica pa Tereno

For di comienzo di aña 2022, DIP Aruba a digitaliza diferente servicionan. Awor por traha cita y haci peticion online ariba website di DIP Aruba. Esaki ta haci e proceso di aplicacion mas facil y efectivo.

Prome di haci un peticion pa tereno of prome di cumpra un tereno eigendom ta importante pa informa bo mes ariba e leynan di ROPV. E documentonan aki ta disponibel riba e website di DIP Aruba www.dip.aw

Por haci uzo di DIP su sistema digital pa haci peticion online pa entre otro:
- Registracion pa un tereno di cas
- Peticion di erfpacht residencial
- Re-inscripcion (Her-inschrijving)
- Registracion di erfpacht comercial
- Registracion di erfpacht precario
- Registracion huurgrond
- Prolongacion di Agricultura y pesca

Pa e siguiente peticion por pasa personalmente na nos oficina di DIP na Sabana Blanco 68, Oranjestad.
- Huurgrond
- Tereno cu bestemming residencial
- Cambio huur pa erf den caso di cas nan riba huur promer cu anja 1956
- Extencion di erfpacht Residencial (60 aña)
- Uitbreiding Comercial of Residencial
- Bestemmingswijziging
- Prijsgeving / Wederuitgifte

Bestemmingwijziging (cambio di tereno residencial pa comercial)
Ta posibel haci un bestemmingswijziging di tereno residencial pa comercial riba tereno erfpacht pero NO riba tereno eigendom. Prome di haci cambio di tereno residencial pa uno comercial, mester lesa e documento nan di ROPV pa check kico ta permiti y kico NO ta permiti ariba e ubicacion di erfpacht cu ta desea di haci cambio.

Extencion di erfpacht (60 aña)
Si no a ricibi erfpachtcanon, esaki por ta pa motibo cu e erfpacht a caduca. E ora lo mester haci un peticion pa extencion di erfpacht. Pa haci un extencion di tereno erfpacht mester tin e siguiente documento nan:
1. Verklaring Hypotheekkantoor
2. Situatie Tekening (Kadaster)
3. I.D. di erfpachter
4. I.D. di e persona responsabel pa e peticion den caso cu e erfpachter a fayece of no por ta presente.
5. Prueba di pago total Afl.81.00 (Afl. 6.00 zegel + Afl. 75.00 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning)

Re-inscripcion (Her-inschrijving) Residencial
Ta importante pa tur persona cu a haci un peticion di tereno for di aña 2013 pa re-inscribi. Asina por tin un mihor bista di e persona nan cu ta bin na remarca y e proceso ta bira mas facil.

Pa Her-inschrijving por bishita e website di DIP Aruba: www.dip.aw y click ariba her-inschrijving.Documento nan necesario pa re-inscripcion di huurgrond:
1. Yena e formulario di re-inscripcion (her-inschrijving) completo
2. Prueba di pago total Afl.81.00 (Afl.75.00 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en
Planning + Afl 6.00 zegel)
3. Copia di I.D.
4. Papel di Censo (Afl. 5)
5. Bewijs (prueba) persoonsnummer
6. Number di registracion
7. Situatie tekening (Kadaster)

Extencion tereno huur (Cas y Agricultura)
Documentonan necesario:
1. Buki di huur original
2. Kopia di e recibonan paga te cu e aña cu e la caduca
3. I.D. di e huurder
4. Den caso cu e huurder a fayece mester un carta di authorizacion pa haci tramite na number di herederonan (solamente den caso di tereno huur pa cas, den caso di huur pa otro di destinacion, herederonan lo mester bay di acuerdo pa apunta un persona pa bira huurder nobo di e parcela).
5. Prueba di Pago total Afl. 41.00 (Afl.35 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en
Planning Afl 6.00 zegel)

Haci un tereno residencial for di un tereno huur
Documentonan necesario:
1. Buki di huur original
2. Copia di e recibonan paga te cu en aña di peticion (huur mester ta vigente)
3. I.D. di e huurder
4. Den caso cu e huurder (huurdo) a fayece mester un carta di authorizacion firma pa tur e herederonan (Solamente den caso di tereno huur cu NO ta pa cas)

Continuacion pag 6

5. Peticionario mester ta famia di e huurder te cu tercer grado (mester por demostra esaki)
6. Prueba di pago total Afl. 41.00 (Afl.35 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en
Planning + Afl 6.00 zegel)

Haci cambio di tereno huur pa residencial den erfpacht
Documentonan necesario:
1. Buki di huur original
2. Copia di e recibonan paga te cu e anja den curso of aña cu e la caduca (huur No mester ta vigente)
3. I.D. huurder (huurdo)
4. Den caso cu e huurder a fayece mester un carta di authorizacion pa haci tramite na number di herederonan
5. Prueba di pago total Afl. 41.00 (Afl.35 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en
Planning + Afl 6.00 zegel)

Huur Comercial
Documento nan necesario:
1. Project beschrijving
2. KVK uittreksel
3. Business plan
4. Tereno destina mas cu 2000m2
5. Tereno mas cu 10.000m2 mester bankgarantie 5% di investment

Inschrijving ta Afl.106 (Afl.100 : Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en
Planning + Afl 6.00 zegel)
Atencion: Ta bon pa senala cu no ta permiti pa bende tereno bashi erfpacht. Tur hende cu tin un akte di erfpacht mester cumpli cu e condicionnan di e Erfpachtovereenkomst. Keda sin cumpli ta wordo sanciona cu loke



E Maldicion di Brazil ta sigui den Cuart Final

Croatia ta elimina Brazil for di mundial cu tironan for di punto penal





Diabierna mainta (ora local) prome wega di cuart final a tuma lugar unda cu 5 biaha campeon di mundo Brazil a enfrenta Croatia.

Brazil ta bin di un victoria facil contra di South Korea mientras cu Croatia ta bin di un victoria contra di Japan pa medio di tiro for di punto penal ya cu e wega a termina 0-0, caminda cu heroe di e wega a resulta e keeper Dominik Livakovic.

E wega aki den tempo regular no tabata tin gol, prome mitar, Croatia a hunga mihor wega di futbol, den di dos mitar tabata Brazil cu a hunga mihor pero no a logra yega na e golnan.

Den extra tempo, casi na final di prome mitar, Lucas Paqueta ta haci un combinacion caminda Neymar Jr. ta haya un paso den area penal, ta kita defensa y keeper y ta manda Brazil ariba cu score di 1-0.

Den di dos mitar casi na final di wega, defensa di Brazil ta drumi y aki Petkovic ta empata e wega pa Croatia 1-1 y asina e wega aki a termina caminda cu a pasa e ora na tironan for di punto penal.

Un biaha mas keeper di Croatia Dominik Livakovic ta bira heroe deteniendo un tiro mientras cu Marquinhos ta faya e tiro decisive y asina Brazil ta keda elimina for di mundial un biaha mas den cuart final.

E maldicion di cuart final un biaha mas ta persigui Brazil cu for di 2006 ta wordo elimina for di e torneo aki, na 2006 pa Francia, na 2010 pa Hulanda, na 2014 ta clasifica ganando Colombia, na 2018 ta wordo elimina pa Belgica y awor na 2022 ta wordo elimina pa Croatia cu tironan for di punto penal.

Riba rednan social un critica a bay pa entrenador di Brazil pa kico e ta cuminsa e tanda di tironan cu un hungador sin mucho experiencia y su hungador estrella mes no a mira accion durante e tironan aki. Croatia awor ta sigui pa semi final un biaha mas.

Edjean Semeleer cu concierto di Pasco pa Aruba

E experiencia "Cunucu Wonderland" ta dia 21 di december proximo!

E cantante y productor di e popular "Hey... ta Pasco!" a sa di deleita nos comunidad cu su albumnan musical di fin di aña desde aña 2003 y e exitoso conciertonan di Pasco desde 2006. Durante ultimo añanan nos por a mira innovacion den e forma di presenta e conciertonan di fin di aña.

E aña aki, e experiencia "Cunucu Wonderland" lo tuma lugar den e ballroom completamente renoba di Renaissance Convention Center diaranson 21 di december.
Un setup completamente estilo VIP unda cu tur hende lo ta sintando comodamente na mesa cu bista extensivo pagando solamente AWG. 50,-. E experiencia aki ta un celebracion musical di fin di aña compaña pa un elenco grandi di musicos, cantante y tambe bailarin presentando temanan clasico den un areglo musical diferente.
Por a nota un reaccion positivo instantaneo considerando cu despues di tanto tempo di incertidumbre, nos hendenan ta ansiosamente buscando pa disfruta di momentonan positivo y memorabel.

Desde 2016 pa 2018 Edjean a presenta su conciertonan den monumentonan manera Stadhuis, Casa Mathias y Nicolaas Store pa promove tambe e importancia di nos monumentonan. Na 2019 den e amfiteatro magico di Ser'i Noka Edjean a presenta e regreso pa un anochi di "Hey... ta Pasco!" y tambe su celebracion di 25 aña den farandula.



E ultimo dos añanan a traves di e plataforma digital debi na e pandemia, nos comunidad por a disfruta di su conciertonan cu a wordo transmiti for di e sala di Edjean su propio cas.
Pa 2022 a wordo anuncia cu porfin lo tin un concierto di Pasco di gala bek den cual publico local por tey presente.

Companianan y organisacionnan manera Unoca, New India Assurance, Aruba Bank, Setar, WEB Aruba N.V., Super Food Plaza y Clickprint ta orguyoso y contento di por aporta na otro iniciativa excelente di un artista local. Creando asina mas plataforma pa decenas di artista mas cu ta parti di e proyecto aki por inspira, alegra y motiva e ser humano. Aportando tambe na e desaroyo di Aruba su Industrianan Cultural y Creativo.

Nan tur ta invita bo pa tey presente sin falta dia 21 di december den Renaissance Convention Center pa disfruta di e concierto di gala y experiencia "Cunucu Wonderland".

Pa mas informacion y pa carchi, por comunica cu Fundacion Go Cultura na 5695442 of info@gocultura.org

Fundacion Savaneta Prome Capital

ta un fundacion recien lanta den luna di October pa traha pa districto di Savaneta cu meta di preserva tradicion y cultura y promove esaki como identidad di Savaneta pa nos turismo.

Alabez fundacion ta desea di contribui na e desaroyo socio economico di Savaneta



FUNDACION SAVANETA PROME CAPITAL

Den cuadro di fundraising Nos fundacion ta organisa un evento cu lo carga e nomber di Savaneta Christmas Village cu ta evento di 6 anochi den aire liber na Savaneta di December 12 pa December 17. Esaki ta un bazaar di articulonan di Pasco combina cu musica di aguinaldo en vivo tur anochi. Grupo nan cu lo participa pa entretene nos bishitantenan ta entre otro Pegasaya,Flor di Pasco, Tradicion Musical,Community Choir Uptown, Michelangelo Koolman y muchanan di Festival di Pasco.

Diasabra na cierre di nos evento lo tin un tributo na Dande y lo honora dos grandi den musica di aguinaldo y Dande di Savaneta ests Sr Banchi Koolman y Miquel Van Der Linde cu e premio curason di oro di Savaneta.

Fundacion tin T shirt di Savaneta na benta y tambe su biña di Mango traha netamente na Aruba pa nos sommelier y trahador di biña Hubert Yarzagaray. Evento ta cuminsa tur dia 6:00 di atardi y termina 11:00 anochi y lo tin su bar y cushina.

Tambe nos tin un bunita pesebre traha pa pastor Andres di Parokia di Savaneta.

Bin Savaneta y goza di ambiente di Pasco y fin di aña.

ARUBA TA CONOCE SU DI 13 MORTO DEN TRAFICO, ACCIDENTE FRONTAL ENTRE PICKUP NA KUDAWECHA













Awe mainta pa 08.05 am, central di polis ta wordo notifica cu tin un accident frontal y cu herido na Kudawecha.

Ta despacha patruya policial, bombero y ambulance cu maximo urgencia na e sitio di acidente.
Na yega di patruya por a constata cu un homber sinta den su pickup no ta duna señal di bida.

Pa 08.55am dokter Texier ta constata morto di Adan G. URDANETA CONTRERAS, naci na Venezuela dia 7 di december 1980.

A pidi specialista di trafico como tambe polis technico na e sitio pa haci nan investigacion.
Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.



INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe.

Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto.

Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha

Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo.

E teroaia di inteligencianan mulitple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortalesa y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto scenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia

Inteligencia linguistico

E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica

Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical

Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Resultado final di Christmas Blitz Dam Tournament 2022





Diaranson día 7 di December, a tuma lugar e ultimo torneo di club cu ta Christmas Blitz Dam tournament.
Un total di 7 hungador a participa.

Tur hungador a topa otro.
E tempo tawata 5 minuut tempo básico + 5 seconde increment después di cada movida.
Dus un wega completo por a dura rond di 15 pa 20 minuut.

Na promer lugar a termina Mario Jansen. Mario a gana tur su partidonan.
Na segundo lugar a termina Hector Winterdal. Hector tawata tin 2 wega perdi y 5 gana.
Na tercer lugar a termina Juna E. Nisbet (Ricky). Ricky a perde 2 wega y a tabla 1 wega.

E promer 3 lugarnan a haja un Christmas Basket.
Un di cuatro basket a wordo rifa entre e hungadornan cu no a gana un basket.
Ricardo Wever a gana e basket aki.

Diadomingo awor, (11 December), nos lo tene nos campeonato hubenil pa nos hobennan bow di 19 anja.
Lo tin 2 grupo. (U20 y U14).
Ganadornan lo haja un Christmas Basket y e promer 3 lugarnan lo haja un trofeo.
Tur mucha tao bon bini.
E campeonato lo tuma lugar di Centro di Bario Tanki Leendert entre 2:00 y 6:00 di atardi.



WEEKEND DI "NOS cu NOS" DEN DOMINO!



Calabas/Kudawecha - E mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Calabas-Kudawecha ta bay ta e cede e fin di siman aki c'un sambombaso di challenge estilo "Nos cu Nos" entre varios team.

E concepto di "Nos cu Nos" ta un concepto cu pa añanan largo caba Domino Square Garden ta bin cu ne den temporada di fin di aña pa duna integrantenan di team di domino pa bin determina entre "nan cu nan" kendenan den team te miho pegado di piedra. Un actividad cu fanaticonan di team ta encanta masha.

Diasabra awor 10 di december, e ekipo cu a logra sali na di 3 lugar den torneo di bond, esta Extreme DT, lo bin celebra nan logro den bond y den un anochi ameno entre nan cu fanatico, lo bataya otro pa determina kende ta best of the best.

Capitan Trimon ta sumamente orguyoso di e logro aki di su team, y tambe cu e logro di nan integrante Andy Faro como mihor hungado.

Diadomingo 11 di december, Team Snor lo organisa su clasico "Nos cu Nos" di tur aña aya na Domino Square Garden, cuminsando pa 2'or di atardi.

Manera tur aña, Snor Perez lo pone e famoso wisselbeker disponibel caminda nomber di cada ganado ta wordo graba.

E ganadonan di aña pasa tabata Gregory Gilbert y Helman Dirksz, y e expectativa ta grandi pa wak si nan lo logra gana e ña aki atrobe, of cu lo cay nomber nobo riba e beker. Tambe lo tin introduccion oficial di integrante nobo den team Snor. Fanaticada di Team Snor ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di otro clasico "Nos cu Nos" di Team Snor.

Manera semper, entrada ta completamente gratis y e pasapalonan di halftime ta totalmente por nada. Un weekend pues super ameno n'e mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, net paseit dje kwihi di mal ehempel! Yegaaa!



SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:



Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un percentaha chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pober. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsablidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficionan di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e initiativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos communidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu initiativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier projecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomassa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e nececidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m2, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierto situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di secura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di secura breve y 20% abou di secura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira www.gobierno.aw, ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di secura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Colleccion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e succeccion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na info@santarosa.aw

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIASABRA 10 DI DECEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA Y SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN:LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 9

BAHADA DI SOLO : 6:14 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:50 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST- NOORDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DURANTE PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0-1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1-2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO:
ENTRE 3-5 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OCUPANTENEN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA, YA CU LABADERANAN FOR DI NOORD LO HACI E SECTORNAN AKI LOCALMENTE POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
0,5 TE 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST-NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

IMPORTACIA DI E LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI TABACO





Mundialmente tabaco ta mata rond di 6 miyon di persona cada aña. Esaki ta mas of menos un morto cada 6 seconde segun World Health Organization (WHO). Mas cu 5 miyon di e mortonan aki ta aconsecuencia di uzo directo di tabaco, mientras cu 600.000 ta resultado di personanan cu no ta huma, pero ta ser exponi regularmente na huma di tabaco, kendenan ta ser yama 'second-hand smoker'.

Uzo di tabaco ta un factor di risico hopi comun den desaroyo di malesanan no transmiti, bou malesanan no transmiti ta referi na entre otro malesanan manera cancer, malesa cronico di e sistema respiratorio, presion halto, diabetis, malesa cardiovascular, obesidad y mas.

Mundialmente 14% di tur morto aconsecuencia di malesa no transmiti bou di adultonan di 30 aña of mas ta relaciona cu uzo di tabaco directo of indirecto.

Investigacion haci pa Departamento di Salud Publico - DVG na aña 2016/2017 atraves di un Health Survey a indica cu 12.6% di Aruba su poblacion riba 20 aña ta huma y di e grupo aki es cu mas ta huma ta e hende homber cu un 20.4%, contrario na hende muhe cu un 6.9%.

Humamento ta comproba di ta dañino pa salud di hende y cu exposicion na tabaco pa un periodo largo ta causa problemanan di salud.

Manera hopi otro isla den caribe, na Aruba tambe e causa di morto primordial ta malesanan no transmiti. For di aña 2000 te cu 2010, un total di 33% di tur morto registra na Aruba tawata aconsecuencia di malesanan cardiovascular referiendo aki na problema di ader y bena. Tumor benigno of maligno (cancer) tawata causante di 25% di tur e mortonan, haciendo cancer number 2 riba e lista di causa di morto na Aruba.

Mirando cu e causanan primordial di morto na Aruba ta aconsecuencia di malesanan no transmiti y mirando cu e uzo di tabaco ta un di e factornan di risico cu ta causa malesanan no transmiti, a introduci e ley pa limita uzo di productonan di tabaco. Cu e ley aki gobierno y Departamento di Salud Publico ta trata na reduci e risico di malesanan no transmiti door di proteha e 'second-hand smoker', limita e uzo liber di tabaco cerca e usuario y proteha e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Oracion di dia

Un feliz dia yena di bendicion colma cu hopi fe y speransa den nos Bon Dios.

"Tur cu ta cansa y carga, bini cerca Mi y Ami lo duna boso sosiego." (Mateo 11, 28)

Den bida diario cansancio ta algo normaal. No ta nada straño cu no por soporta carga pa echonan cu nos no tin arte ni parte den e causa, pues ta fuera di nos control pa por kita of haci algo na e causa di e carga. Un hende cansa y carga no por discerni bon y unicamente lo e busca pa sosega cual despues di tempo por trece flohera y desanimo te hasta fe y speransa ta disminui of caba y asina causa desesperacion cu lo causa pa nos actua robes cu consecuencianan indesea. Hesus sa tur esakinan p'esey el a bisa tur cu ta carga y cansa bini cerca Mi. Hesus ta esun cu ta aumenta nos fe y duna nos speransa. E ta caminda, berdad y luz. Cerca djE lo haya tur locual tin mester den cansancio y ora hende ta carga. Asina Hesus ta esun cu ta duna sosiego.

Oracion: Señor regala nos e gracia y confianza pa den tempo di cansancio y ora nos no por carga mas, nos bini cerca Bo. Amen.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 08 Dec 2022 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7813	
4653	
7190	
6137	
Multi-X	X2
Big 4 Sorteo # 6857	9833
1 Off Sorteo # 1562	0345
Zodiac Sorteo # 5616	3188 Aries
Lucky 3 Sorteo # 546	610
Multi-X	FP

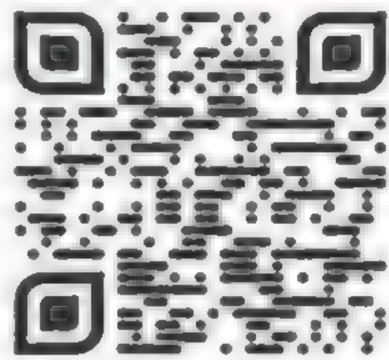
Lotto 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	190.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia Sorteo # 5970	01-02-16-18-26
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x Match 4	52.000,-
90 x Afl 8,00	

Mega Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	370.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mega: Afl. 480.000,-

Korsou Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 09 Dec 2022 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3765	
3374	
6465	
8255	
Multi-X	X5
Big 4 Sorteo # 3765	3899
1 Off Sorteo # 1821	3668
Zodiac Sorteo # 3765	4777 Leo
Lucky 3 Sorteo # 639	901
Multi-X	X2

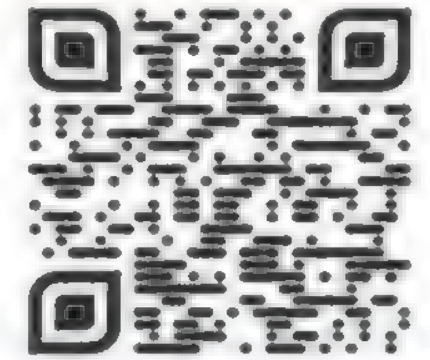
Lotto 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	190.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia Sorteo #	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4	52.000,-
0 x Afl 8,00	

Mega Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	370.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50 00	
0 x Afl.15,00	

Mega: Afl. 480.000,-

Korsou Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 08 Dec 2022 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3764	
3675	
0410	
5616	
Multi-X	X5
Big 4 Sorteo # 3764	4403
1 Off Sorteo # 1820	9066
Zodiac Sorteo # 3764	5957 Aquario
Lucky 3 Sorteo # 638	725
Multi-X	X3

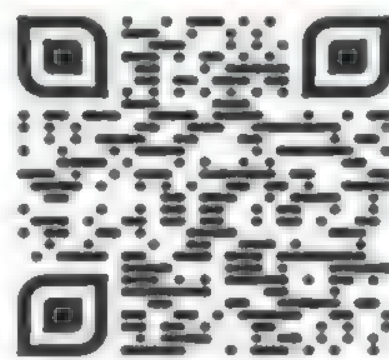
Lotto 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	190.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia Sorteo #	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4	51.000,-
0 x Afl 8,00	

Mega Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	370.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mega: Afl. 480.000,-

Korsou Sorteo #



Qatar 2022



Así hemos contado la victoria en los penaltis de Croacia ante Brasil en los cuartos de final del Mundial de Qatar 2022

Petkovic igualó el marcador en el minuto 116 después del gol de Neymar en un encuentro que acabó sin goles en el tiempo reglamentario | El 10 de Brasil alcanzó a Pelé como el máximo goleador de la historia de su selección | Tite confirma su adiós a la Canarinha: “Acaba mi ciclo”



Croacia se ha convertido en el primer semifinalista del Mundial de Qatar 2022 después de vencer a Brasil en los penaltis. La Canarinha se adelantó en la prórroga gracias a un tanto de Neymar, que igualó a Pelé como el máximo anotador de su selección, pero los croatas consiguieron el empate en el minuto 116 con un gol de Petkovic. Livakovic fue de nuevo el héroe de los suyos, como ante Japón en los octavos de final. El portero detuvo varias ocasiones claras durante el partido y volvió a ser decisivo en la tanda deteniendo el lanzamiento a Rodrygo. Los croatas no fallaron ningún penalti y Marquinhos envió el tiro decisivo al palo. Por octava ocasión en sus últimas nueve eliminatorias en Eurocopas o Mundiales, Croacia llevó el partido a la prórroga. Esta ha sido la cuarta tanda de penaltis que disputan los ajedrezados en este tiempo, y en todas se han llevado la victoria. Tras el partido, el seleccionador Tite ha confirmado que deja la Canarinha: “Como ya dije, acaba mi ciclo”

Modric: “Nos dieron por muertos, pero nunca nos rendimos”

Tite, el seleccionador de Brasil, hizo un esfuerzo para no descomponerse cuando anunció que dejaba la selección después de cumplir con el ciclo completo en dos asaltos fallidos a los Mundiales. También dijo que Neymar no lanzó ningún penalti porque le había reservado para tirar el último, y para entonces Croacia ya estaba clasificada. “[Neymar] no lo tiró porque el último penalti es el más importante”, dijo, “y los jugadores que lo lanzan deben ser los que están mentalmente más preparados”. Informa Diego Torres, enviado especial.



Qatar 2022



La Albiceleste vence en los penaltis y se enfrentará a Croacia en semifinales

Nahuel Molina abrió el marcador en el primer tiempo tras una gran asistencia de Messi, que marcó el segundo de penalti | Weghorst remontó en el tramo final con dos tantos, el último en el minuto 111 | El 'Dibu' Martínez detuvo dos penaltis y Laurato anotó el lanzamiento definitivo

Argentina se enfrentará con Croacia en las semifinales del Mundial de Qatar después de vencer a Países Bajos en los penaltis. La Albiceleste se adelantó gracias a los goles de Nahuel Molina y Messi, que anotó de penalti su décimo gol en los Mundiales, igualando con Batitusta como el máximo realizador de la Albiceleste en las Copas del Mundo, pero los holandeses lograron forzar la prórroga con un arreón históricos en los últimos instantes. Weghorst, que salió desde el banquillo, anotó en el 83 y en el 111, la última jugada del tiempo reglamentario para mandar el partido a la prolongación. Con los dos equipos muy tensos, apenas hubo ocasiones hasta el pitido final y todo se decidió desde los once metros. En la tanda decisiva, el Dibu Martínez detuvo dos lanzamientos y Lautaro Martínez anotó el penalti definitivo para dar la victoria a su selección. Argentina se medirá con Croacia, que dejó fuera a Brasil en los penaltis, el próximo miércoles (20.00, por Gol Mundial) por un puesto en la gran final.



Messi sigue soñando

Messi salta, bota y alza los brazos sin poder parar de reír, feliz porque mantiene viva la ilusión de ganar la Jules Rimet, el único trofeo que le falta en una carrera inigualable. Lloran los holandeses porque han podido remontar dos goles pero no han rematado la faena. Y brinca Argentina, orgullosa porque su sueño sigue vivo. También el de Leo.



Otro hoben di 17 aña deteni den caso di asesinato na ex Sand Bar na Bushiri

Mas detencion enconexion cu caso asesinato na ex- Sandbar.
Enconexion cu e caso di asesinato cu a tuma lugar dia 4 december 2022 dilanti Ex-Sandbar, Recherche di Noord (DAR-2)a detene un hende homber di inicialnan K.K.S.S. naci na Aruba di 17 aña.

Bou guia di Fiscal y acompaña pa Huez Comisario awe madruga a haci un entrada hudicial na un cas na Bushiri y aki a detene e di 3 sospechoso den e caso di asesinato akiriba menciona.

A haci uzo di Team di Aresto pa a aresta e sospechoso.
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.



Hackernan activo!

Otro banco local a bira victima di hacker

Mas di 70 mil a wordo lanta di un solo cliente

Den siman, SOLO DI PUEBLO, a haya e informe cu tin otro banco local cu a bira blanco di hackers. Clientenan a tuma nota cu nan saldo no ta cuadra. Ora di bay revisa nan cuenta, a bin constata cu placa a wordo lanta rond Aruba, na varios negoshi local pero tambe na varios negoshi na Hulanda.

Mesora e banco local a atende e clientenan y a tuma accion.

E siman aki a tuma nota cu un banco local a elimina su security app cu yama Entrust y a pidi clientenan pa elimina e app ey.

Den e caso aki, e cliente tin su placa di añaa gespaar y a mira cu den un frega di wowo nan a lanta su placa.

Mas cu claro cu e banco a bisa di lo para responsabel y e cliente lo haya su placa!



FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

CRISTO HESUS POR RESTAURA TUR COS DEN NOS BIDA



Tur cos ta cuminsa cu nos confesion, palabra di Dios ta bisa den 1Juan 1;9 : Si nos confesa nos picanan E ta fiel y husto pa pordona nos , nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia.

E di dos stap pa nos restauracion ta ora nos pordona, otro mescos cu Dios a pordona nos.
Esey ta locual ta para scirbi den Mateo capitulo 6 :14+15, y ta demostra cu nos ta somete y obedece Dios su palabra.
Tambe e ta demostra cu den nos curazon tin un cambio, ya nos no ta biba pa nos mes, pero nos mente a wordo renoba, nos kier haci e boluntad di Dios.

Pasobra ora nos pordona un hende e prome cu ta haña su libertad ta nos mes, mientras cu nos no pordona , nos ta keda cana cu un carga riba nos lomba , un peso cu ta molestia nos spiritualmente y fisicamente, y hasta por causa daño na nos salud mental.

Semper prome cu Dios haci algo nobo den nos bida, e ta restaura nos , pa asina locual ta bay cuminsa awor no trompica den cosnan di antes.(Isaias 43:18+19)

Pasobra ora bo ta bay sembra un cunuco nobo, bo mester kita tur yerba bieu, tur sumpiña, tur piedra, pa asina e tera ta bon pa sembra den dje, y bo tin sigur di un bon cosecha.

Di berdad, di berdad cu Dios kier haci esey, Dios no kier pa un famia ta kibra, separa, ningun hende sa di otro , tur ta biba pa nan cuenta, mayor no sa di yiu, y e yiu tampoco no sa di su mayor, esey ta plan di diabel no ta plan di Dios.
Nos Dios ta Dios di union, y no di division, Dios ta odia esnan cu ta sembra division entre rumannan. (Proverbionan 6:19).
Caminda tin union eynan Dios ta derama su bendicion (Salmo 133:3).

E palabra di Dios ta splica bon cla con Dios a reconcilia e mundo cu Su mes, sin tuma nan picanan na cuenta.(2 Corintiona 5:19).
Ta pesey nos tin di reconoce cu den Cristo Hesus tur cos por wordo restaura den nos bida.

No lubida pa medio di Cristo nos relacion cu Dios a wordo drecha.(2 Corintionan 5:17)

Cristo Hesus ta e imagen di Dios invisibel e primogenito di henter creacion.
Pa medio di dj'E tur cos a wordo crea, tanto den cielonan,como riba tera, visibel y invisibel, sea trono, dominio, gobernantenan of autoridadnan tur cos a wordo crea pa medio di dj'E y p'E, (Colosensenan 1:15+16).

Cristo Hesus ta restaura famia, hogar, matrimonio, relacion, bida, organisacion, pais, tur cos E por restaura, pasobra e a muri na cruz pa pordon di nos pica, salbacion di nos alma, y restauracion di nos bida, tanto, fisico, mental y spiritual.

Ta tempo pa nos stop di haci wega cu nos bida, y entrega nos mes na Dios, pasobra cada dia sin Cristo nos bida ta na peliger, pasobra nos adversario e diabel ta cana rond buscando ken e por devora, y ta solamente den Cristo nos por resisti.(Santiago4:7).

Si algo mester sosode den nos hogar of matrimonio, mas lihe nos drecha cu otro ta mihor pa asina evita cu e diabel ta cohe ventaha, pasobra nos no por ignora su trampanan.

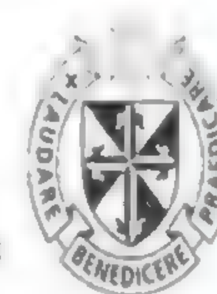
Den Jeremias Capitulo 30: 17: Señor ta declara lo Mi restaura bo salud y lo Mi cura bo heridanan.
Cristo Hesus ta nos restaurado .

PAROKIA INMACULADA CONCEPCION
PROGRAMA ADVENT-PASCO-ANJA NOBO

29 di november – 7 di december	Nobena na honor di "Inmaculada Concepcion" di Birgen Maria
7.15 am	6:15 pm – 7.00 pm Oracion den siman. Diadomingo Sigui pa Misa canta
2 di december	Retiro Spiritual "Caminemos a la luz de Jesus" cu Pastoor José Juan Cardona Diaz di Parokia San Juan de la Cruz di San Juan, Puerto Rico
3 di december	9:00 am – 5.00 pm Retiro Spiritual den CSM
4 di december	II Diadomingo di Advent 10:00 am – 5.00 pm Retiro Spiritual den CSM
7 di december	**7:00 pm Noche di Bela (Noche de Velitas) bao Misa Cu bendicion di bela**
8 di december	**6:00 am Misa pa pueblo pa habri dia di fiesta parokial** 6.45 am Exposicion di santisimo cu oportunidad pa adoracion te 5.45 pm 6.00 pm Procesion cu Santisimo y La Birgen (replica) Compaña pa miembronan di brandweer dominicano y pueblo Salida di parking lot pariba di misa 6:50 pm Bendicion/introduccion di replica di La Birgen den grot **7:00 pm Misa Pontifical solem canta pa coro mixto, celebra pa Mgr Luis Antonio Secco y Concelebrantenan**
10 di December	**6:30 Misa di Diadomingo (pa motibo di concierto)**
10 di december	8.00 pm Concierto "E Magia di Pasco na Aruba" cu Koro Santa Famia y Melange – den misa



11 di december	III Diadomingo di Advent 8.00 am Misa canta pa Koro Santa Famia **2:00 pm – 5:00 pm Concierto "Magia di Pasco na Aruba"** 6:30 pm misa di Diadomingo
12 di december	**7:00 pm Misa Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe" cu Procesion den parking lot, compaña pa Mariachi "**
16 – 24 di december	**5:00 am – 6:00 am Nobena di Aurora cu Misa canta**
18 di december	IV Diadomingo di Advent. Misa 5:00 am-11:00 am-6:30 pm
24 di december	**11:00 pm Misa di mey anochi**
25 di december	**Pasco di Nacemente di Hesus** **Misa: 8:00 am – 10:00 am y 12:00 merdia**
26 di december	9.00 am Misa "Fiesta di San Esteban" 11:00 am Bautismo
28 di december	7.00 pm Misa pa "Santo Inocentenan"
29 di december	7:00 pm Misa di Sanacion, canta pa "Rejoice"
30 di december	7:00 pm Misa pa Santa Famia, Hesus, Maria y Hose
31 di december	7.00 pm y 10:45 pm Misa di gradicimento pa final di aña y bendishon solem
1 di januari 2023	**Misa di Aña Nobo y Solemnidad di Mama di Dios** **Misa: 8:00 am – 10:00 am y 12:00 di merdia**





Ami Pastoor Jairo y Pader Jose y Nos Conseho Parokial Pastoral ta desea boso un dushi dianan di fiesta y un prospero 2023.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di:

Ephrem Gerrit Croes

Mihor conoci como Frem
*18-06-53 - †2-12-22



Na nomber di su casa
Rosalinda (Linda) Croes-Tromp

Yiunan:
Ellen Croes
Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn
Gerrit Croes
Nietonan:
Quint, Janou y Max Croes
Ex-casa: Yvonne de Cuba

Mayornan:
†Roman (Ro) y †Marie Croes-Maduro

Rumannan:
†Sinda Croes
Meachel y Mayra Croes-Tromp
Carlo y Francis Croes-Werleman
Ricky y Xiomara Croes-Williams
Henry Croes y Disney Correa
Manera ruman:
Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia

Sobrinonan:
Giovannino Kelly y Josh Sammon, †Giannina y Fred Davies-Kelly
Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y Jairo Oduber
Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldrick y Yendy Croes-Alvarez Narvaez
Emma Croes
Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

Tanta y omonan:
†Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia, †Luisa y †Eddy Muller-Maduro, †Clarita y Nicky Kelly-Maduro y famia, †Lucia Maduro y famia, †Jani y †Chichia Maduro-Ras y famia, Emilio y Ana Maduro-Barboza y famia, Linda y †Salomon de Castro-Maduro y famia, Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia, †Jorge Maduro y famia, Yvonne Maduro y famia, Glenda Maduro y famia, †Jacobo y †Maca Croes y famia, †Nicolaas y †Guillermina Croes y famia, †Rosa y †Goy Koolman y famia, †Finchie y †Daniel Koolman y famia, †Mito y †Mai Rasmijn y famia, †Olindo y †Linda Croes y famia

Tanta grandi: Dolorita Ras
Swa y cuñanan
Patricia Tromp y famia
Glenda y Pete Geerman-Tromp y famia
Liesje Tromp
Famianan
Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza, de Castro, Geerman, Koolman, Rasmijn, van der Biezen y Ruiz.
Y demas famia, amigo y conocirnan.
Ta invita na acto di despedida cu lo tuma lugar riba diasabra 10 di december 2022 di 1or pa 3or di atardi na Misa San Francisco na Playa. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

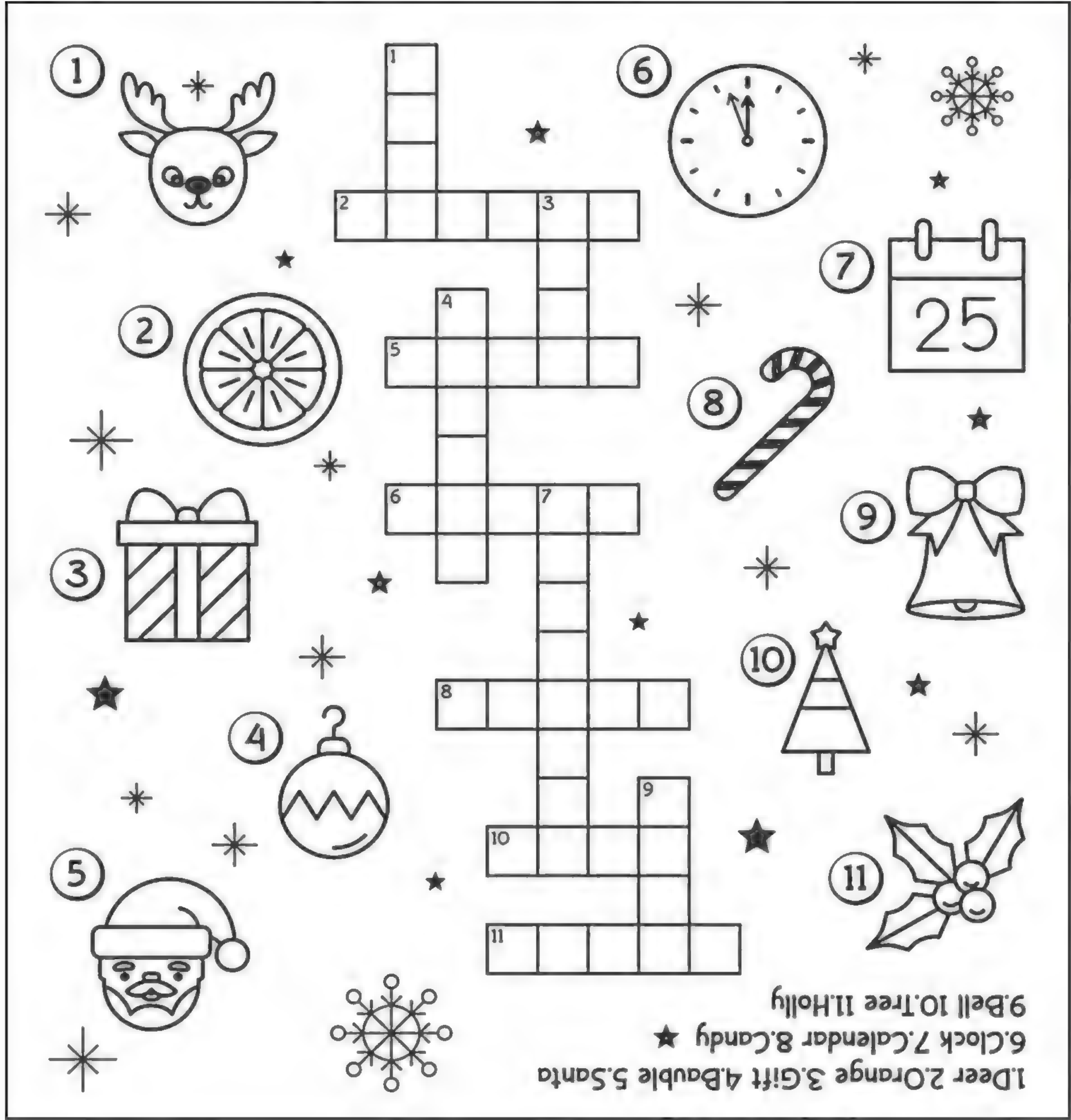
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar, amigo of conoci di e defunto.



8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

crossword puzzle







5 aña di prison exigi pa duo cu a bringa den club nocturno y despues tira pafor

ORANJESTAD – Awe mainta e hombernan A.M. (33) y C.J.E.(27) a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Fiscal ta acusa A.M. y C.J.E. cu 28 Mei 2022 a menaza diferente persona door tira riba nan cu arma di candela. Tambe di a maltrata e homber D. y tabatin un arma di candela. Tur esaki a sosode den e club nocturno Lekker.
SOLO DI PUEBLO por a compronde cu tanto A.M. como C.J.E. a yega di haya condena caba pa posecion di arma di candela. Fiscal a exigi 5 aña di prison pa cada un.

MALTRATO

.J.E. a admiti di a maltrata e homber D. y cu algun siman promer e tabatin un arma di candela. El a bisa cu el a busca e arma pasobra riba caya tabata wordo bisa cu nan ta busk'e pa mata. Hues a mustra cu e dama T. a declara na Polis, cu A.M. y C.J.E. a bay bringa su primo D. El a bay pa kita C.J.E. for di D. y su pareha a bay pa kita A.M. for di su primo. Ora el a laga C.J.E. bay, C.J.E. a dale cu moketa na cara.

BRINGA PA MOTIBO DI MUHER

Segun A.M. e y C.J.E., nan a bringa cu D., pasobra D. lo tabata basila e pareha di C.J.E. den e club nocturno. Segun C.J.E., D. tabata baila cu su pareha na forma bulgar, siendo cu D. sa cu C.J.E. tin relacion cu e dama. Segun A.M., D. lo tabata papia cosnan cu a pon'e haya problema cu su pareha.

TIRAMENTO

Hues a mustra cu e dos denunciantenan e homber D. y dama T. a declara cu nan a mira A.M. saca man for di auto y los un tiro. Ta asina cu Polis tabata atendiendo asunto di trafico den vecindario y a tende tiro. Polis a papia cu diferente testigo y nan tambe a bisa cu nan a mira C.J.E. y A.M. drenta un Nissan March na Lekker y un a saca man y los un tiro. Tin ta bisa 1 tiro y oto ta bisa 2 tiro.
Hues a mustra cu e pareha di C.J.E. a bisa cu el a huur un auto y a fia A.M. e auto. Doño di e auto a bisa cu e tin GPS den e auto y por a mira e auto tabata core den vecindario di Lekker. Segun C.J.E. y A.M. nan tabata core den un Toyota Corolla color di oro. Hues a remarca cu e GPS ta mustra cu e auto tabata para dilanti cas di A.M. A.M. ta desmenti esaki.

Segun A.M. y C.J.E., e doño di e auto di huur lo ta bende droga y lo a manipula cu e GPS pa nan ta culpabel.

2 ARMA

Hues a mustra cu investigacion di Polis ta mustra cu na apartamento di C.J.E. den Wayaca Residence a haya 2 arma di candela. Segun C.J.E. door cu ta papia rond cu e ta wordo busca pa mata, el a busca un arma. Tanto C.J.E. y A.M. ta bisa cu ta Latino a ofrece nan arma di candela. Hues a remarca cu ta hopi casualidad cu e potret di arma cu A.M. tabatin den su cellular y e arma cu a haya C.J.E. na su apartamento, ta mesun cos. Hues a mustra cu tin testigonan a bisa cu ta C.J.E. y M.A. a tira na Lekker. Nan ta desmenti categoricamente di a tira.

CONDENA CABA PA ARMA DI CANDELA

Hues a mustra cu A.M. tin sentencia caba pa posecion di arma di candela. C.J.E. tambe tin 2 condena pa arma di candela. Hues a remarca cu dos condena den un periodo di 5 aña. Hues a bisa cu ta parce cu C.J.E. no ta siña.

FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu C.J.E. y A.M. ta culpable. Tur e asunto a cuminsa den Lekker caminda a maltrata e homber D. y e dama T. Ta asina cu C.J.E. y A.M. ta admiti di a maltrata D. C.J.E. ta desmenti di a maltrata e dama T. E incidente aki a sosode den oranan di marduga 28 Mei 2022. Segun Fiscal, D. a mira C.J.E. dal T.

PASA VIDEO DEN CORTEt

Fiscal a pasa video den Lekker y tabata a mustra con e pelea a sosode. Ariba e video di seguridad den Lekker por a mira con C.J.E. a bay para banda di D. y tabata haci señal pa A.M. pa dal D. A.M. a yega dal D. cu moketa.

Por a mira con e pelea a tuma lugar y hasta a scucha un boter cay. Segun C.J.E., esey ta momento cu D. lo a dal'e cu e boter na su cabez pero no a cort'e.Fiscal tambe a mustra cu via camera di seguridad por mira e tiramento dilanti Lekker. Tin testigo ta bisa cu a mira C.J.E. bay den un Nissan March. Fiscal a bisa cu a base di declaracionnan, e ta conclui cu ta A.M. a tira. El a mustra cu imagen di camera di seguridad den vecindario caminda ta mira C.J.E. sinta na banda y tabata bisti cu un flanel capuchon color cora. Tambe por mira con e auto ta pasa dilanti Lekker y tira. Aki Fiscal ta mustra bon cla cu no ta un Toyota manera e duo ta pretende sino un Nissan March nan tabata core. Doño di e auto a bisa cu el a huur e auto cu e pareha di C.J.E. y cu GPS a mira unda e auto tabata. FISCAL A BAHA PISAFiscal ta haya legalmente proba tur tres acusacion. El a bisa Hues cu e situacion di tiramento cu arma di candela na Aruba ta alarmante.

Pa cu e castigo e ta tene cuenta cu ambos sospechoso a yega di haya castigo pa arma di candela. Esey ta haci cu nan ta residivista. El a exigi 5 aña di prison pa ambos. Hues, despues di a scucha abogado, a bisa cu e ta bay studia e caso y otro aña lo por spera sentencia.--

---

Minister Dangui Oduber

A GRADICI E EMPLEADONAN DI DVG Y DUNA NAN RECONOCEMENTO

Diabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata hunto cu empleadonan di DVG pa asina gradici nan pa tur nan trabounan y reconoce nan pa tur nan esfuerzonan. DVG ta e departamento gubernamental mas importante pa cu salud publico, nan tabata instrumental durante henter e pandemia.

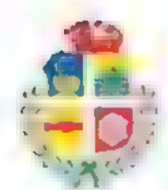
Tabata despues di algun añas cu atrobe DVG ta logra uni bou un solo dak cu tur su empleadonan. DVG tin alrededor di 150 empleado cu ta reparti bou di mas di 10 diferente departamento. E tabata un celebracion di pasco pero tambe e tabata un momento pa hunto reflecciona riba e añanan intensivo di e pandemia tras di lomba, Minister Oduber tin hopi gratitud pa tur e empleadonan di DVG.

Durante e celebracion tabata tin un ceremonia chikito tambe caminda Minister Oduber hunto cu e team di management a gradici tur esnan cu a cumpli añanan di servicio. Den



esaki un total di 46 hubileo a ricibi nan respective reconocimento di e mandatario.
Minister Dangui Oduber tabata contento di por a pasa un rato masha ameno cu tur e empleadonan di DVG mustrando asina e aprecio cu e tin pa e trabounan cu nan ta haci na bienestar di cuido y servicio den salud publico.

Ricibi akinan e reaccion di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social pa cu e caso di e hoben Arteaga (qepd):


Ministerio di Husticia y Asuntonan Social


Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a tuma nota di varios relato y informacion cu ta pasando rond a traves di diferente plataformanan social tocante e caso lamentabel di e hoben fam Arteaga.

Como Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, nos tin confiansa den nos sistema hudicial y nos ta kere den un trato husto pa cada caso individual. Nos a wordo informa door di Ministerio publico y Cuerpo Policial cu tin investigacion a tuma luga den e caso aki.

For di e investigacion cu a wordo haci a conclui cu no ta trata di un acto criminal. Detayes di esaki a wordo comunica tambe na e famia.

Nos ta manda palabranan di forsa pa e famia y sernan keri di e hoben, y cu e sosega na paz.


DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Prome cu bay cu vakantie controla cu tur documento ta na ordo

Departamento di Integracion y Maneho di Stranhero ta recorda tur persona cu ta depende di un permiso di estadia pa controla si esaki ta vigente prome cu nan biaha pa exterior.

Den caso cu e permiso ta bay caduca of a vense caba por entrega un peticion via di nos formulario online via e siguiente link durante di orario di oficina: https://form.123formbuilder.com/6192821/form . E orden di pago di e peticion lo wordo manda pa e cliente via di e emailadres personal cu e registra den e peticion. Consecuentemente e cliente lo por cumpli cu e pago sea via e opcion di Online Billpayment of haciendo e pago na un MFA.

No ta necesario pa pidi un carta di reentrada na momento cu e cliente tin un permiso valido ainda.

Si ta desea di haci peticion pa un carta di re-entry esaki ta posibel den caso cu tin un peticion pa prolongacion di permiso den tramite of cu tin un permiso vigente.

E proceso pa pidi un carta di re-entry ta lo siguiente:

1. Download, print y yena e formulario for di website di DIMAS via di e link: https://www.dimasaruba.aw/wp-content/uploads/2017/06/BewijsTerugkeerR2016.pdf
2. Hiba e formulario MFA y paga na e suma di 40 florin na e cahero di Departemento di Impuesto
3. Scan e comprobante di pago di e re-entry
4. Yena e e-form Bewijs van Terugkeer via e siguiente link: https://form.123formbuilder.com/5341573 y upload e comprobante di pago y e documentonan rekeri.

DIMAS a tuma nota cu tin cliente ta pidi e carta di re-entry riba e dia cu nan ta yega Aruba. Pa evita cualkier inconveniencia cu por surgi na momento di regresa Aruba bek DIMAS ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e proceso di peticion pa un carta di re-entry ta tuma **minimo 1 siman** pa e por keda cla si e cliente a cumpli cu tur e rekisitonan ariba menciona.

Grupo di hoben a start Loader sin yabi y dal rondjes ariba veld







Playa Pabou - Diahuebs anochi rond di 9:30 habitantenan den area di Playa Pabou, cerca di e veld a scucha motor di un Loader.
Esaki a capta nan atencion, paso no por ta cu den ora ey ta bay rosa mondi.

Momento cu un habitante a subi muraya pa tira un bista, e la nota cu e Loader cu tawata staciona patras di Centro di Playa Pabou ta bezig ta draai rond ariba e veld.

Segun e habitante cu a papia cu nos, e la mira como 5 mucha y na mes un momento cu nan a mira cu hende a haya sa nan a move di e sitio.

Polis cu a yega ariba e veld a haya e machine gestart ainda, pero a pasa poco rato duro pa paga e machine, debi cu e no a wordo cendi cu yabi.
Pues e hobennan si tawata sa con pa cende dal algun bocht y haci cosnan di baldadi.

A contact DOW, mirando cu lo tawata tin un embleem ainda visibel di e compania. Pero, na yegada di e persona e por a constata cu e machine lo a wordo bendi y a contact esnan cu tin e awor .

Y asina polis a tuma dato y a continua cu nan surveillance.

Polis y ambulans a bay na un adress na Matogerai pa un damita cu lo a bira hopi malo

Diahuebs atardi a drenta informe di un caso na Matogerai unda un damita lo a bay off, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a bin compronde cu aki ta trata di un damita cu no a come y lo a bira malo te cay flauw.

Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e damita y a transporte pa hospital pa tratamento.



MINISTER ENDY CROES A REUNI CU ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB)

Diamars ultimo, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), sr. Randolf Lacle. Durante e reunion a dialoga tocante renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu ta planifica pa fin di januari 2023. Mester a cuadra esaki hopi bon, pa asina Arubaanse Voetbal Bond planifica un schedule nobo pa campeonato di futbol di Division di Honor 2022-2023. Arubaanse Voetbal Bond a expresa nan entusiasmo pa cu e proyecto aki.

Tambe, Arubaanse Voetbal Bond a trece dilanti cu FIFA kier yuda AVB pa asina nan tin nan propio stadion, door di construi un stadion nobo na Aruba, completamente cubri door di FIFA. E proyecto aki ainda no ta confirma, mirando cu ainda no tin un localidad pa esaki.



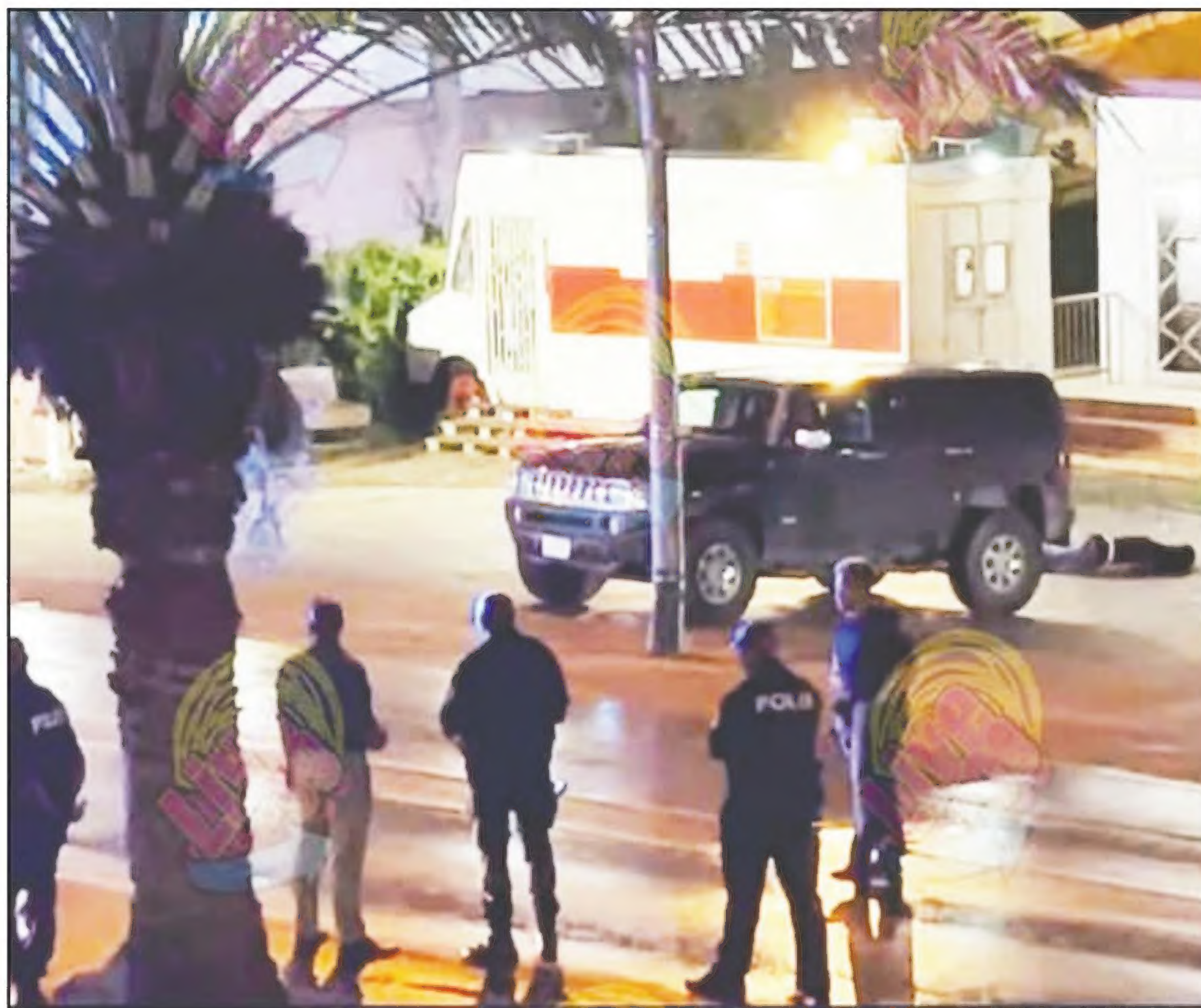
Ministerio di Deporte ta contribuyendo, door di yuda sondea un localidad, unda cu nan por construi un stadion. Finalisando Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un bon reunion y ta sigui traha na bienestar di deporte na Aruba.

Artista di rap alias Boechi tira mata na truck di pan pa un cadena



Den hora di marduga, un artista di rap, yiu di korsow, alias "Boechi"a wordo tira mata na momento cu e ta cumprando na truck di pan na Santa Maria.
Na yegada di polis, a bin compronde cu un auto color blanco lo a huy for di sitio, for di unda e disparonan a cay riba Boechi.
E truck di pan aki ta situa net dilanti di TV DIRECT, cual area a wordo cera pa investigacion.

Segun testigo a declara, cu un homber a baha for di e auto blanco y a bay riba Boechi y pidi'e su cadena. E rapper a bisa e homber cu no e no ta dun'e su cadena y te hasta a pone smile riba su cara, keriendo cu ta un simpel joke.
E agresor a los tiro riba Boechi, ranca su cadena y baha na awa.



MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA "STUDENT AWARD" DI UNIVERSIDAD DI ARUBA











Recientemente den Aula di Universidad di Aruba a tuma luga e anochi di Premionan pa Studiante. Na unda cu Unversidad di Aruba a reconoce studiantenan prominente, cu a mehora siñamento den klas den un forma significante. Premionan Academico ta wordo otorga na studiantenan cu a sobresali den tur sentido.

E meta di e reconocemento ta pa curasha studiantenan pa desaroya nan habilidadnan personal y profesional door di ta activamente envolvi den comunidad di Universidad di Aruba y comunidad di Aruba en general. Ademas ta ofrece oportunidad pa e studiantenan desaroya nan competencianan. Minister Endy Croes tabata presente na e ocasion special aki.

Durante e ceremonia a reconoce e studiantenan cu e miho tesis "Student Tesis Award" di Facultad di ley, FAS-SWD, FAS-OGM, FAS-SISSTEM y FHTMS cada un a ricibi un premio. Tesis pa Studiante (Student Tesis Award) ta un evento anual cu ta tumando luga ya pa 20 aña na Universidad di Auba. Investigacion ta indica cu reconocemento di esfuerso y exito ta engrandece motivacion y ta curasha participacion. E anochi aki a entrega e premio Embahador di Studiante "Student Ambassador" cu ta enrikice e experiencia di e studiante y ta forma e studiante pa nan futuro careranan como profesional hoben y dedica. Na unda cu e studiante ta activamente envolvi na Universidad di Aruba y/of den Comunidad di Aruba. E studiante ta dispuesto pa haci extra esfuerso pa yuda tur hende (compañenan y staf). E studiante ta cariñoso y cu bon manera y a participa por lo menos na tres evento di UA pa aña academico.

Como tambe e studiante tin bon habilidad social y comunicativo. E studiantenan cu a sobresali den diferente facultadnan a ricibi reconocemento di Facultad di ley, Facultad di Accounting, Finansa y Marketing, OGM, FHTMS, SISSTEM, AFY, SWD.

Minister Endy Croes ta gradici pe invitacion alabes ta felicita tur e studiantenan cu a ricibi un reconocemento e anochi aki cu boso disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra. Masha Pabien!

3 homber deteni pa bringa cu otro y cuchiu envolvi











Un pelea formal merdia registra na Mahuma na un garashi unda 3 homber a bringa cu otro menasa a cay, polisnan a presenta di biaha y asina bay over na scuchs tur hende y detene e hombernan cu a bringa . A tuma un cuchiu den beslag, y ambulance a presenta la brinda asistencia medico na un persona deteni.